Mic

Chapter 3

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

וּקְצִינֵי	יַעֲקֹב	רָאשֵׁי	נָא	שִׁמְעוּ־	וָאֹמַר	1
தலைவர்களே	யாக்கோபின்	தலைவர்களே	தயவுசெய்து	கேளுங்கள்-	சொன்னேன்	
H7101	H3290		H4994	H8085	H0559	

הַמִּשְׁפָּט׃	אֶת־	לָדַעַת	לָכֶם	הֲלוֹא	יִשְׂרָאֵל	בֵּית
நீதியை	-ஐ	-அறிய	உங்களுக்கு	அல்லவா	இஸ்ரவேலின்	வீட்டின்
H4941	H0853	H3045		H3808	H3478	

> நான் சொன்னது: யாக்கோபின் தலைவர்களே, இஸ்ரவேல் வம்சத்து அதிபதிகளே, நியாயம் இன்னதென்று அறிவது உங்களுக்கு அல்லவோ உரியது.

גֹּזְלֵי	)רָע(	]רעה[	וְאֹהֲבֵי	טוֹב	שֹׂנְאֵי	2
உரிக்கிறவர்கள்	தீமையை	[தீமையை]	நேசிக்கிறவர்கள்	நன்மையை	வெறுக்கிறவர்கள்	
H1497			H0157		H8130	

מֵעַל	וּשְׁאֵרָם	מֵעֲלֵיהֶם	עוֹרָם
-மேலிருந்து	அவர்கள்-சதையை	அவர்கள்-மேலிருந்து	அவர்கள்-தோலை
	H7607		H5785

עַצְמוֹתָם׃
அவர்கள்-எலும்புகளின்
H6106

> ஆனாலும் நன்மையை வெறுத்து, தீமையை விரும்பி, அவர்கள்மேல் இருக்கிற அவர்களுடைய தோலையும், அவர்களுடைய எலும்புகள்மேல் இருக்கிற சதையையும் பிடுங்கி,

וְעוֹרָם	עַמִּי	שְׁאֵר	אָכְלוּ	וַאֲשֶׁר	3
அவர்கள்-தோலை	என்-மக்களின்	சதையை	சாப்பிட்டார்கள்	-ஆகிய	
H5785		H7607	H0398		

פִּצֵּחוּ	עַצְמֹתֵיהֶם	וְאֶת־	הִפְשִׁיטוּ	מֵעֲלֵיהֶם
உடைத்தார்கள்	அவர்கள்-எலும்புகளை	-ஐ	உரித்தார்கள்	அவர்கள்-மேலிருந்து
H6476	H6106	H0853	H6584	

קַלָּחַת׃	בְּתוֹךְ	וּכְבָשָׂר	בַּסִּיר	כַּאֲשֶׁר	וּפָרְשׂוּ
பாத்திரத்தின்	-நடுவில்	-இறைச்சி-போல	-பானையில்	-போல	பரப்பினார்கள்
H7037	H8432	H1320			H6566

> என் மக்களின் சதையைத் தின்று, அவர்கள்மேல் இருக்கிற அவர்களுடைய தோலை உரிந்துகொண்டு, எலும்புகளை முறித்து, பானையிலே போடுவதுபோலவும் இறைச்சியைக் கொப்பரைக்குள்ளே போடுவதுபோலவும் அவைகளை வெட்டுகிறார்கள்.

יַעֲנֶה	וְלֹא	יְהוָה	אֶל־	יִזְעֲקוּ	אָז	4
பதிலளிப்பார்	இல்லை	யெகோவாவை	-நோக்கி	கூக்குரலிடுவார்கள்	அப்போது	
	H3808	H3068	H0413	H2199		

כַּאֲשֶׁר	הַהִיא	בָּעֵת	מֵהֶם	פָּנָיו	וְיַסְתֵּר	אוֹתָם
-போல	அந்த	-காலத்தில்	அவர்களிடமிருந்து	தம்-முகத்தை	மறைப்பார்	அவர்களை
	H1931	H6256	H1992	H6440	H5641	H0853

פ	מַעַלְלֵיהֶם׃	הֵרֵעוּ
—	அவர்கள்-செயல்கள்	தீமையாக்கினார்கள்
	H4611	

அப்பொழுது அவர்கள் யெகோவாவை நோக்கிக் கூப்பிடுவார்கள்; ஆனாலும் அவர்கள் தங்கள் செயல்களில் பொல்லாதவர்களாக இருப்பதினால், அவர் அவர்களுக்கு மறுமொழி கொடுக்காமல், தமது முகத்தை அக்காலத்திலே அவர்களுக்கு மறைத்துக்கொள்ளுவார்.

5

כֹּה	אָמַר	יְהוָה	עַל-	הַנְּבִיאִים	הַמַּתְעִים
இவ்வாறு	சொன்னார்	யெகோவா	-குறித்து	தீர்க்கதரிசிகளை	வழிதவறுகிறவர்களை
H3541	H0559	H3068		H5030	H8582
אֶת-	עַמִּי	הַנֹּשְׁכִים	בְּשִׁנֵּיהֶם	וְקָרְאוּ	שָׁלוֹם
-ஐ	என்-மக்களை	கடிக்கிறவர்கள்	அவர்கள்-பற்களால்	கூப்பிடுகிறார்கள்	சமாதானம்
H0853			H8127	H7121	H7965
וַאֲשֶׁר	לֹא-	יִתֵּן	עַל-	פִּיהֶם	וְקִדְּשׁוּ
-ஆகிய	இல்லை-	கொடுக்கிற	-மேல்	அவர்கள்-வாயில்	பரிசுத்தப்படுத்துகிறார்கள்
	H3808	H5414		H6310	H6942
עָלָיו	מִלְחָמָה:				
அதன்-மேல்	யுத்தத்தை				
	H4421				

தங்கள் பற்களினால் கடிக்கிறவர்களாயிருந்து, சமாதானமென்று சொல்லி, தங்கள் வாய்க்கு உணவைக் கொடுக்காதவனுக்கு விரோதமாகச் சண்டைக்கு ஆயத்தமாகி, என் மக்களை மோசம்போக்குகிற தீர்க்கதரிசிகளுக்கு விரோதமாகக் யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்:

6

לָכֵן	לַיְלָה	לָכֶם	מֵחָזוֹן	וְחָשְׁכָה	לָכֶם
ஆகவே	இரவு	உங்களுக்கு	-தரிசனத்திலிருந்து	இருள்	உங்களுக்கு
	H3915		H2377	H2821	
מִקְּסֹם	וּבָאָה	הַשֶּׁמֶשׁ	עַל-	הַנְּבִיאִים	וְקָדַר
-குறிசொல்லத்திலிருந்து	அஸ்தமிக்கும்	சூரியன்	-மேல்	தீர்க்கதரிசிகளின்	இருண்டாகும்
H7080	H0935	H8121		H5030	H6937
עֲלֵיהֶם	הַיּוֹם:				
அவர்கள்-மேல்	நாள்				
	H3117				

தரிசனம் காணமுடியாத இரவும், குறிசொல்லமுடியாத அந்தகாரமும் உங்களுக்கு வரும்; தீர்க்கதரிசிகளின்மேல் சூரியன் மறைந்து, அவர்கள்மேல் பகல் மிகவும் இருளாகப்போகும்.

7

וּבֹשׁוּ	הַחֹזִים	וְחָפְרוּ	הַקֹּסְמִים			
அவமானப்படுவார்கள்	தரிசனக்காரர்கள்	நாணமடைவார்கள்	குறிசொல்வோர்கள்			
H0954	H2374	H2659	H7080			
וְעָטוּ	עַל-	שְׂפָמָם	כֻּלָּם	כִּי	אֵין	מַעֲנֵה
மூடுவார்கள்	-மேல்	தங்கள்-உதடுகளை	அவர்கள்-அனைவரும்	ஏனெனில்	இல்லை	பதில்
		H8222	H3605		H0369	H4617
אֱלֹהִים:						
தேவனின்						
H0430						

தரிசனம்பார்க்கிறவர்கள் வெட்கப்பட்டு, குறிசொல்லுகிறவர்கள் நாணமடைந்து, உத்திரவுகொடுக்கிற தேவன் இல்லாததினால் அவர்கள் அனைவரும் தங்கள் வாயை மூடிக்கொள்வார்கள்.

8
וְאוּלָ֗ם ஆனால் H0199
אָנֹכִ֞י நான் H0595
מָלֵ֤אתִי நிறைந்தேன் H4390
כֹ֙חַ֙ வல்லமையால்
אֶת־ -ஐ H0853
ר֣וּחַ ஆவி H7307
יְהוָ֔ה யெகோவாவின் H3068
וּמִשְׁפָּ֖ט நீதியால் H4941
וּגְבוּרָ֑ה வல்லமையால் H1369
לְהַגִּ֤יד -தெரிவிக்க H5046
לְיַעֲקֹב֙ -யாக்கோபுக்கு H3290
פִּשְׁע֔וֹ அவன்-மீறுதலை H6588
וּלְיִשְׂרָאֵ֖ל -இஸ்ரவேலுக்கு H3478
חַטָּאתֽוֹ׃ அவன்-பாவத்தை
ס —

> நானோ, யாக்கோபுக்கு அவனுடைய மீறுதலையும், இஸ்ரவேலுக்கு அவனுடைய பாவத்தையும் அறிவிப்பதற்காக, யெகோவாவுடைய ஆவி அருளிய பலத்தினாலும், நியாயத்தினாலும், பராக்கிரமத்தினாலும் நிரப்பப்பட்டிருக்கிறேன்.

9
שִׁמְעוּ־ கேளுங்கள்- H8085
נָ֣א தயவுசெய்து H4994
זֹ֗את இதை H2063
רָאשֵׁי֙ தலைவர்களே
בֵּ֣ית வீட்டின்
יַעֲקֹ֔ב யாக்கோபின் H3290
וּקְצִינֵ֖י தலைவர்களே H7101
בֵּ֣ית வீட்டின்
יִשְׂרָאֵ֑ל இஸ்ரவேலின் H3478
הַֽמְתַעֲבִ֣ים அருவருக்கிறவர்கள் H8581
מִשְׁפָּ֔ט நீதியை H4941
וְאֵ֥ת -ஐ H0853
כָּל־ எல்லா- H3605
הַיְשָׁרָ֖ה நேர்மையானதை H3477
יְעַקֵּֽשׁוּ׃ வக்கிரிக்கிறார்கள் H6140

> நியாயத்தை வெறுத்து, ஒழுங்கானவைகளையெல்லாம் கோணலாக்கி,

10
בֹּנֶ֥ה கட்டுகிற H1129
צִיּ֖וֹן சீயோனை H6726
בְּדָמִ֑ים -இரத்தங்களால் H1818
וִירוּשָׁלִַ֖ם எருசலேமை H3389
בְּעַוְלָֽה׃ -அநீதியால்

> சீயோனை இரத்தப்பழியினாலும், எருசலேமை அநியாயத்தினாலும் கட்டுகிற யாக்கோபு வம்சத்துத் தலைவர்களே, இஸ்ரவேல் வம்சத்து அதிபதிகளே, இதைக் கேளுங்கள்.

11
רָאשֶׁ֣יהָ׀ அதன்-தலைவர்கள்
בְּשֹׁ֣חַד -லஞ்சத்தால் H7810
יִשְׁפֹּ֗טוּ நியாயதீர்க்கிறார்கள் H8199
וְכֹהֲנֶ֙יהָ֙ அதன்-ஆசாரியர்கள் H3548
בִּמְחִ֣יר -கூலிக்காக H4242
יוֹר֔וּ போதிக்கிறார்கள்
וּנְבִיאֶ֖יהָ அதன்-தீர்க்கதரிசிகள் H5030
בְּכֶ֣סֶף -வெள்ளிக்காக H3701
יִקְסֹ֑מוּ குறிசொல்கிறார்கள் H7080
וְעַל־ -மேல்
יְהוָה֙ யெகோவாவின் H3068
יִשָּׁעֵ֣נוּ சார்ந்துகொள்கிறார்கள் H8172
לֵאמֹ֔ר -சொல்ல H0559
הֲל֤וֹא அல்லவா H3808
יְהוָה֙ யெகோவா H3068
בְּקִרְבֵּ֔נוּ நம்-நடுவில் H7130
לֹֽא־ இல்லை- H3808
תָב֥וֹא வரும் H0935
עָלֵ֖ינוּ நம்-மேல்
רָעָֽה׃ தீமை

> அதின் தலைவர்கள் லஞ்சத்திற்கு நியாயந்தீர்க்கிறார்கள்; அதின் ஆசாரியர்கள் கைக்கூலிக்கு உபதேசிக்கிறார்கள்; அதின் தீர்க்கதரிசிகள் பணத்திற்குக் குறிசொல்லுகிறார்கள்; ஆகிலும் அவர்கள் யெகோவாவைச் சார்ந்துகொண்டு: யெகோவா எங்கள் நடுவில் இல்லையோ? தீங்கு எங்கள்மேல் வராது என்கிறார்கள்.

12

לָכֵן֙	בִּגְלַלְכֶ֔ם	צִיּ֖וֹן	שָׂדֶ֣ה	תֵחָרֵ֑שׁ	וִירוּשָׁלִַ֙ם֙	עִיִּ֣ין	תִּֽהְיֶ֔ה
ஆகவே	உங்களால்	சீயோன்	வயல்	உழப்படும்	எருசலேம்	பாழ்படைகளாக	ஆகும்
	H1558	H6726			H3389	H5856	H1961

וְהַ֥ר	הַבַּ֖יִת	לְבָמ֥וֹת	יָֽעַר׃	פ
மலை	வீட்டின்	-உயர்ந்த-இடங்களாக	காட்டின்	—
H2022		H1116		

> ஆகையால் உங்களால் சீயோன் வயல்வெளியைப்போல உழப்பட்டு, எருசலேம் மண்மேடுகளாகப்போகும், ஆலயத்தின் மலை, காட்டு மேடுகளைப்போலாகும்.